Refaral



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

También: Refalal

En español: Resbalar, Deslizar, Patinar

[*verbo intransitivo pronominal*]

Ver: Refaraero, Refaroso, Refarón

• S'ha refarao ahí ena acera y menúo gujarrazo s'ha metío.

• Como está to helao con la pelona qu'ha caío esta noche, me s'han caío unas patatas de la bolsa y s'han díο refalando to la calle abajo.

Campos semánticos: Acciones humanas

Comentarios:

Puede ser **deslizar** con el sentido de *resbalar* (*El patinaol va refarando por el yelo*), pero no cuando lo que se desliza es la superficie de apoyo (como en una cinta sinfín, por ejemplo). El verbo **patinar** también se usaba, pero referido a deslizarse sobre patines o cuando una rueda patina y no avanza.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación fonética. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **varare** (*curvarse*) sale el latín vulgar ***exvarare** (*torcérsele a uno las piernas hasta el punto de poder caer*), de donde salió **resbalar** por adición del prefijo **re-** (*hacia atrás*). En peraleo la forma **SB** ha dado **F**, como en otros casos, y obtenemos **refaral**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com